

PROCES-VERBAL\*  
DE LA QUATRE-VINGT-QUATORZIEME SEANCE DU COMITE DES GOUVERNEURS  
DES BANQUES CENTRALES DES ETATS MEMBRES  
DE LA COMMUNAUTE ECONOMIQUE EUROPEENNE  
TENUE A WASHINGTON, LE MARDI 2 SEPTEMBRE 1975 A 8 h 15

---

Sont présents: le Gouverneur de la Danmarks Nationalbank et Président du Comité, M. Hoffmeyer, accompagné par M. Mikkelsen; le Gouverneur de la Banque Nationale de Belgique, M. de Strycker, accompagné par M. Janson; le Président de la Deutsche Bundesbank, M. Klasen, accompagné par MM. Emminger et Jennemann; le Gouverneur de la Banque de France, M. Clappier, accompagné par MM. Théron et Lefort; le Gouverneur de la Central Bank of Ireland, M. Whitaker, accompagné par M. Reynolds; le Gouverneur de la Banca d'Italia, M. Baffi, accompagné par M. Ossola; le Président de la Nederlandsche Bank, M. Zijlstra, accompagné par M. Szász; le Gouverneur de la Bank of England, M. Richardson, accompagné par M. McMahon; assistent en outre le Vice-Président de la Commission des Communautés européennes, M. Haferkamp, accompagné par M. Mosca; le Commissaire au Contrôle des Banques du Grand-Duché de Luxembourg, M. Dondelinger; le Président du groupe d'experts, M. Kirbyshire. Le Secrétaire Général du Comité, M. d'Aroma, et son Adjoint, M. Bascoul, sont aussi présents.

I. Approbation du procès-verbal de la 93e séance

M. d'Aroma indique que M. Heyvaert a proposé d'apporter quelques légères modifications au projet. Compte tenu de ces corrections, qui seront insérées dans le texte définitif, le procès-verbal de la 93e séance est approuvé à l'unanimité par le Comité.

II. Examen du rapport établi par le Comité ad hoc présidé par M. Kirbyshire sur la loi dite "International Banking Act" (IBA) de 1975

Le Président invite M. Kirbyshire à présenter brièvement le rapport établi par le Comité ad hoc qu'il préside; il souligne que le Comité doit se

---

\* Texte définitif, identique au texte du projet, approuvé lors de la séance du 14 octobre 1975.

prononcer aujourd'hui car la lettre de couverture et le rapport ou mémorandum des experts devraient parvenir, durant la première semaine de septembre, à M. Rees, membre du Congrès américain.

M. Kirbyshire rappelle que le Comité ad hoc a établi à la fois un mémorandum qui présente des commentaires généraux et détaillés du projet de loi de M. Rees et un projet de lettre de couverture qui est un document abordant également le fond de la question. Il ajoute que les Gouverneurs devraient prendre une décision de procédure quant à l'envoi du mémorandum et de la lettre à M. Rees ainsi qu'à M. Burns, Président du Federal Reserve Board.

M. Emminger fait observer que M. Rees pourrait inviter un représentant du Comité des Gouverneurs à fournir des explications complémentaires aux documents transmis et se demande qui pourrait être ce représentant.

M. Kirbyshire précise que toute demande formelle d'entretien ne devrait pas intervenir avant la fin de l'année et qu'il a déjà un rendez-vous avec M. Rees pour les prochains jours.

Compte tenu de ces précisions, le Président suggère d'attendre décembre pour évoquer à nouveau la question posée par M. Emminger.

M. Klasen marque son accord avec la lettre destinée à M. Rees mais il souligne qu'il faut être attentif au fait que, selon le projet de loi de ce membre du Congrès, les succursales des banques européennes installées aux Etats-Unis n'auraient pas la possibilité de recueillir des dépôts de résidents américains. Une telle possibilité existant en Europe pour les banques étrangères, il faut faire savoir nettement que les Gouverneurs des banques centrales de la CEE recommanderaient à leurs gouvernements d'adopter, le cas échéant, la même position à l'égard des banques américaines établies en Europe.

M. Kirbyshire indique que ce trait dangereux n'apparaît que dans le projet de loi de M. Rees et qu'il en parlera avec ce dernier afin d'obtenir des éclaircissements.

Le Président constate que le débat du Comité a permis d'aboutir aux conclusions suivantes:

- Les deux documents établis par les experts, le rapport et la lettre à M. Rees, sont adoptés par le Comité et seront transmis:
  - . par le Président du Comité des Gouverneurs à MM. Rees et Burns,
  - . par chaque banque centrale de la CEE qui sera juge de la distribution, et sur une base confidentielle, aux banques commerciales intéressées de son pays.

- La Commission, selon la déclaration de M. Haferkamp, répondra à la demande de commentaires qu'elle a également reçue de la part de M. Rees en se référant au rapport et à la lettre adressés à celui-ci par M. Hoffmeyer, Président du Comité des Gouverneurs.
- La Banque Nationale Suisse pourra être invitée à s'associer aux travaux du Comité ad hoc étant entendu toutefois qu'une telle participation ne sera pas formelle et qu'elle n'impliquera pas nécessairement des contacts communs CEE/Suisse avec les autorités américaines compétentes.
- Le Comité ad hoc soumettra pour la séance du Comité des Gouverneurs de décembre un rapport sur le projet de loi établi par le Federal Reserve Board.

III. Echanges de vues sur les sujets à l'ordre du jour des réunions monétaires internationales de Washington

En raison des discussions qui ont déjà eu lieu sur ces sujets dans d'autres enceintes, le Comité ne procède pas à cet échange de vues.

IV. Autres questions relevant de la compétence du Comité

Il n'y a pas d'autres questions.

V. Date et lieu de la prochaine séance

La prochaine séance aura lieu à Bâle, le mardi 14 octobre 1975 à 10 heures.